

Wie fühlen sich die „Neuen“ an unserer Schule?

Ein Interview von Erstklässlern an Erstklässler

Einige Schüler der Klasse 1B der Mittelschule "Peter Rosegger" erarbeiteten im sprachenübergreifenden Unterricht in Deutsch und Italienisch Interviewfragen an Mitschüler und Mitschülerinnen der anderen beiden ersten Klassen. Gefragt werden sollte nach ihrem Wohlbefinden an der neuen Schule. Dabei lag der Schwerpunkt auf Erwartungen, Gefühle und Gedanken im Zusammenhang mit dem Übertritt von der Grundschule in die Mittelschule. Die Interviewfragen wurden in deutscher oder italienischer Sprache gestellt, einige Schülersaussagen und Antworten zur Umfrage sind hier wiedergegeben:

Ti piace la nuova scuola? Cosa ti piace di più o di meno?

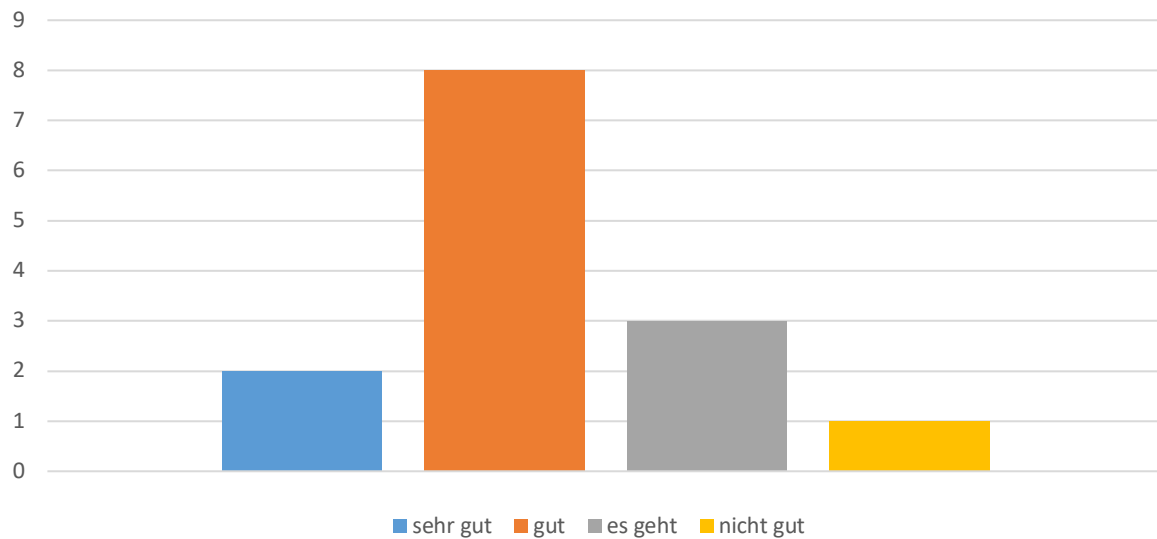
Sì, mi piace perché ci sono grandi aule.

Ja, mir gefällt die *Slackline* im Pausenhof.

Mir gefällt die Pause. Im Pausenhof kann man mehr tun als in der Grundschule.

Ja, es gibt tolle EBA-Kurse. Meine Schultasche ist aber zu schwer.

Wie fühlst du dich in der neuen Klasse? (14 Antworten)



Hai già fatto nuove amicizie?

Manche haben ein einige neue Freundschaften geschlossen, manche mehrere, aber alle haben Freunde gefunden.

Toll!



Ero agitata e contenta allo stesso tempo.

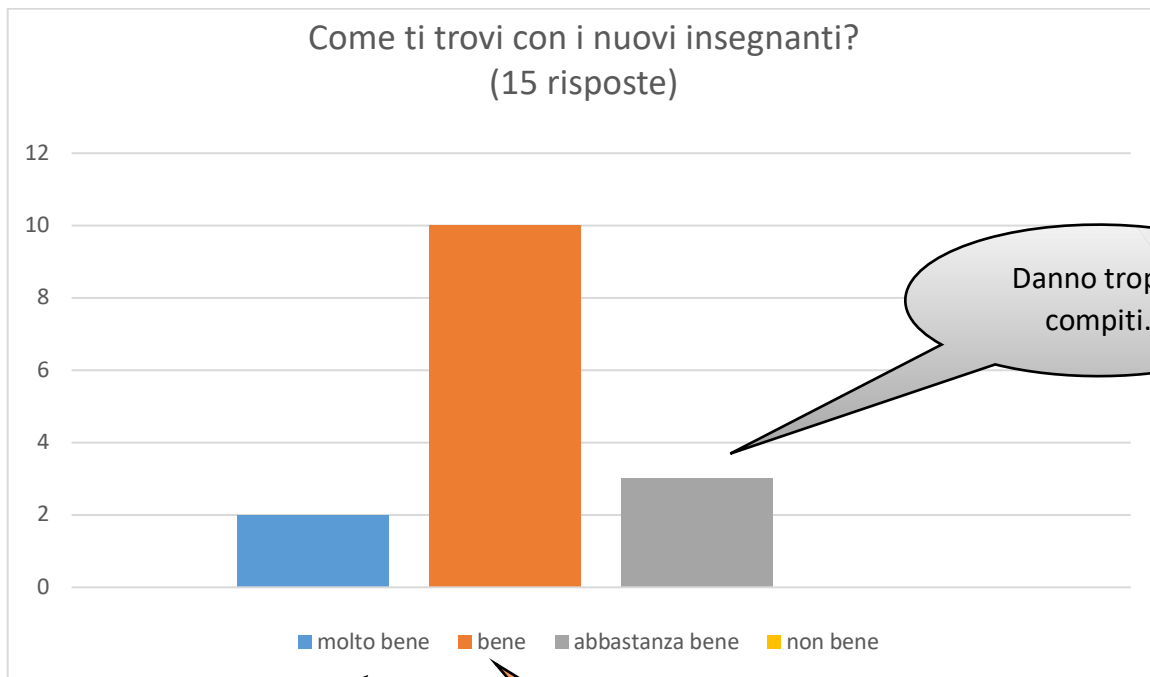
Wie hast du dich am ersten Schultag gefühlt?

Ich war aufgeregt.

Ich war sehr schüchtern

Ero emozionata e curiosa di tutte le cose nuove da scoprire.

Ho avuto un po' paura di alcuni scolari che mi sono sembrati dei brutti tipi.



Danno troppi compiti.

Sie sind nicht allzu streng.

Sono gentili

Gibt es in der Schule etwas, das dir Angst oder Sorgen bereitet?

Die meisten Schüler verneinten diese Frage, einige meinten jedoch...

Mi fanno paura i maschi che mi prendono in giro.

Ja, das Vorlesen!

Ho paura che mi rubino la bici.



Diamo un grande benvenuto
a tutti i nuovi scolari e
“in bocca al lupo” per il nuovo anno!

Ein herzliches Willkommen
an alle neuen Schüler und Schülerinnen,
alles Gute und toi, toi, toi in der neuen Schule!